

Prevenca žalúdočných ochorení

Rýchlotest na zistenie baktérie *Helicobacter pylori*

Riziko pre žalúdok: baktéria *Helicobacter pylori*

Príčinou bolestivých zápalov žalúdočnej sliznice s nevoľnosťami a bolesťami je často napadnutie žalúdka baktériou *Helicobacter pylori*. Chronické zápal žalúdočnej sliznice (gastritída) alebo dokonca žalúdočný vred môžu mať ďalšie následky. Okrem toho býva *Helicobacter pylori* spájaný s chorobami, ako sú napr. rakovina žalúdka alebo zhubné nádory lymfatických uzlín.

Zistite pôvod vašich ťažkostí: rýchlotest na prevenciu žalúdočných ochorení

S pomocou rýchlotestu na prevenciu žalúdočných ochorení môžete rýchlo a jednoducho zistiť, či máte v tele baktériu *Helicobacter pylori*. Ak to tak je, môžete sa poradiť s vaším lekárom o ďalšom postupe.

Aká je spoľahlivosť testu Veroval®?

Rýchlotest na prevenciu žalúdočných ochorení bol vyvinutý tak, aby bol i pri domacom použití k dispozícii s presnosťou a spoľahlivosťou modernej diagnostiky. Spočíva v imunologickom zistení protilátok proti baktérii *Helicobacter pylori* v krvi. **Štúdiami funkčnosti bola preukázaná presnosť vyššia ako 96 %.**

Je vykonanie testu zložité?

Nie: všetko, čo potrebujete, sú čisté ruky, hodinky a rovný povrch stola. Presný postup testovania je uvedený na zadnej strane. Na stanovenie a interpretáciu výsledku je nutné dôkladne si prečítať návod na použitie. Pred vykonaním testu je nutné porozumieť všetkým podrobnostiam.

Dôležité informácie:

Test môže mať pozitívny výsledok i z úplne neškodných príčin, negatívny výsledok však tiež nemusí byť úplne dôveryhodný. Konečnú diagnózu musí stanoviť lekár. Na včasné rozpoznanie novovzniknutých rizik odporúčame test na prevenciu žalúdočných a črevných ochorení pravidelne opakovať.

* **Falošne negatívny** = nesprávne sa ukáže negatívny výsledok testu, aj keď je výsledok v skutočnosti pozitívny.

www.veroval.sk

Materiál

- 1 testovacia kazeta vo fóliovom obale
- 1 pipeta
- 1 nádobka s riediacim roztokom na vzorky
- 2 automatické lancety (1 náhradná) so sterilným hrotom na odber vzorky krvi



- 1 sklenená kapilára v ochrannej nádobke
- 1 tampón napustený alkoholom














- 1 náplast



- 1 návod na použitie

Vysvetlivky symbolov

 Dodržujte návod na použitie	 Diagnostický prostriedok in vitro (na vonkajšie použitie)	 Použitelný do (pozri vytlačený údaj na obale)
 Uchovávajte v suchu pri teplote od 10 °C do 27 °C. Nezamrazujte.	 Obsah vystačí na 1 testovanie	 Nepoužívať opakovane
 Výrobca	 Sterilizované žiarením	 Označenie šarže (pozri vytlačený údaj na obale)
 Reakčná doba v testovacej kazete	 Rýchlotest na domáce použitie	



Distribútor:
SK – HARTMANN-RICO spol. s r.o.
Einsteinova 24
851 01 Bratislava
kontakt@hartmann.sk

Návod na použitie - slovenčina
Revízia v novembri 2015 (Rev.00)

10 min



Presnosť
> 96 %



Údaje o funkčnosti:

	Referenčný test			
		Pozitívny	Negatívny	Celkom
Rýchlotest				
Prevenca žalúdočných ochorení	Pozitívny	63	2	65
	Negatívny	4	86	90
	Celkom	67	88	155

Citlivosť: 94,03 % Špecifickosť: 97,73 % Presnosť: 96,92 %

Na čo je nutné dbať?

Varovanie a dôležité upozornenia:

- Test je určený len na vonkajšie použitie.
- Žiadnu z častí testu nepožívajete. Zabráňte kontaktu riediaceho roztoku na vzorky s kožou a očami.
- Test uchovávajte mimo dosahu detí.
- Test nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani mrazu. Nezamrazujte. Uchovávajte na suchom mieste pri teplote od 10 °C do 27 °C.
- Výrobok nepoužívať po uplynutí vytlačeného dátumu expirácie.
- Ak by nebol návod na použitie správne a do všetkých podrobností dodržaný, mohli by byť výsledky testu nesprávne.
- Test nepoužívajte, ak je obal poškodený. Poškodené časti testu nepoužívajte.
- V zriedkavých prípadoch sa môžu vyskytnúť falošne negatívne výsledky*.
- Všetky súčasti testu sú určené na použitie len v tomto teste. Test po použití znovu nepoužívajte.
- Test sa musí vykonať bezprostredne po otvorení fóliového obalu alebo do jednej hodiny po otvorení.
- Správne vyhodnotenie testu môže ovplyvniť zlý zrak, farbosleposť alebo nedostatočné osvetlenie.
- Všetky súčasti testu sa môžu likvidovať v domovom odpade.

Prevenia žalúdočných ochorení

Rýchlotest na domáce použitie

Vykonanie testu:

- 1** • Položte všetky časti testu pred seba na stôl. Fóliový obal zatiaľ neotvárajte.



- (1) Nádobka s riediacim roztokom na vzorky
 (2) Tampón napustený alkoholom
 (3) Automatická lanceta
 (4) Sklenená kapilára v ochrannéj nádobke
 (5) Testovacia kazeta vo fóliovom obale
 (6) Pipeta
 (7) Náplast

Príprava

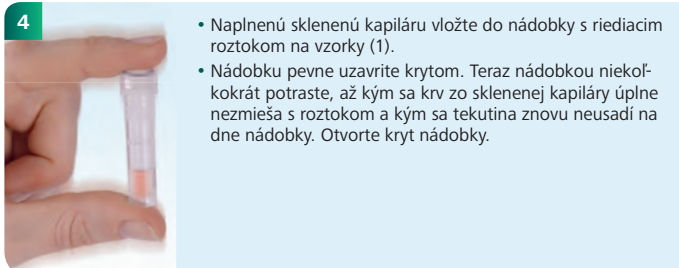
- Testovaciu kazetu a riediaci roztok na vzorky nechajte pred začiatkom testu zohriať na izbovú teplotu (15 °C až 27 °C). Otvorte nádobku s riediacim roztokom na vzorky; zatiaľ iba otvorte kryt a postavte ju vo vzpriamenej polohe na stôl.



- Sivý kryt automatickej lancety (3) otáčajte tak dlho, až sa uvoľní. Potom s ním ešte 2-krát otočte.
- Premasírujte si špičku ukazováka a očistite ho tampónom napusteným alkoholom (2). Prst nechajte oschnúť.
- Prtlačte lancetu okrúhlym otvorom k bočnej strane čistej špičky prsta (a) a stlačte spúšť (b).



- Otvorte ochrannú nádobku (4) a opatrne z nej vyberte sklenenú kapiláru.
- Zo špičky prsta vytlačte kvapku krvi.
- Sklenenú kapiláru držte vodorovne v kvapke krvi, kým sa úplne naplní.
- Podľa potreby použite priloženú náplast (7).



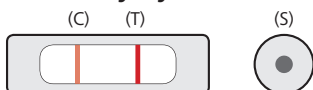
- 4**
- Naplnenú sklenenú kapiláru vložte do nádobky s riediacim roztokom na vzorky (1).
 - Nádobku pevne uzavrite krytom. Teraz nádobkou niekoľkokrát potraсте, až kým sa krv zo sklenenej kapiláry úplne nezmesia s roztokom a kým sa tekutina znovu neusadí na dne nádobky. Otvorte kryt nádobky.



- 5**
- Tesne pred použitím otvorte fóliový obal a položte testovaciu kazetu na rovný povrch.
- 6**
- Pipetou (6) odoberte niekoľko kvapiek rozriedenej vzorky.
 - Naplnenou pipetou (6) preneste 3 kvapky zhora do okrúhleho aplikáčného polička (S) testovacej kazety (5). **Dbajte, prosím, na to, aby sa tekutina nedostala do výsledkového okienka (T) alebo (C).** Po pridaní kvapiek sa už testovacej kazety nedotýkajte ani s ňou nehýbte.
 - **Presne o 10 minút po pridaní 3 kvapiek prečítajte výsledok.**

Výsledok vyhodnoťte potom, ako sa v testovacom okienku pod (C) objaví čiarka. Nie je dôležité, či je čiarka silná alebo slabá.

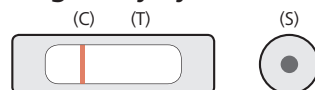
Pozitívny výsledok



Výsledok testu je **pozitívny**, ak sa v **kontrolnom poli (C)** objaví svetlo- až tmavočervená čiarka a v **testovacom poli (T)** je viditeľná svetlo- až tmavočervená čiarka.

Výsledok testu znamená, že vo vzorke krvi máte preukázateľné IgG protilátky, ktoré sa vyskytujú v súvislosti s *Helicobacter pylori*. Zistenie týchto protilátok ukazuje s vysokou pravdepodobnosťou na súčasnú alebo nedávno prekonanú infekciu baktériou *Helicobacter pylori*. Kvôli stanoveniu konečnej diagnózy sa obráťte na svojho lekára.

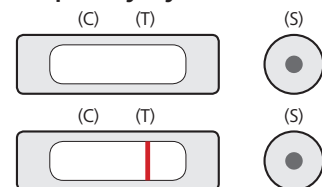
Negatívny výsledok



Výsledok testu je **negatívny**, ak sa v **kontrolnom poli (C)** objaví svetlo- až tmavočervená čiarka a v **testovacom poli (T)** nie je viditeľná žiadna červená čiarka.

Výsledok testu znamená, že vo vzorke krvi sa nepreukázali žiadne IgG protilátky, ktoré sa vyskytujú v súvislosti s *Helicobacter pylori*. Infekcia baktériou *Helicobacter pylori* môže byť takmer s istotou vylúčená. Ak by žalúdočné a črevné ťažkosti alebo iné príznaky pretrvávali, je nutné ďalšie vyšetrenie u vášho lekára.

Neplatný výsledok



Ak nevidíte **žiadnu kontrolnú čiarku (C)**, alebo vidíte **iba testovaciu čiarku (T)**, test nebol vykonaný správne a je neplatný.

Skontrolujte, či ste presne a vo všetkých bodoch dodržali návod na použitie. Vykonajte nový test s novou vzorkou krvi.